

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

LE MARDI MATIN AUX MATINES

Cathisme 2 mode 2

Toute bénie est la grâce du jeûne : par lui Moïse fut glorifié et reçut les tables de la Loi; grâce à lui, les Jeunes Gens furent plus forts que le feu, en lui nous éteindrons l'ardeur de nos chamelles passions, en disant au Christ notre Sauveur : Accorde-nous la conversion et sauve-nous de l'Enfer.

Théotokion

Le temps du repentir est arrivé : de la tempérance, ô mon âme, manifeste les fruits; regarde ceux qui firent pénitence jadis, dis au Christ : J'ai péché, sauve-moi 'comme tu sauvas, Seigneur, le Publicain soupirant de tout son cœur, Dieu de tendresse, le seul compatissant.

Cathisme 3 mode 5

Seigneur, en ce deuxième jour de carême, nous te crions : suscite en nos cœurs la contrition et reçois les prières que nous t'adressons en tremblant, donne-nous de mener le cours du jeûne à bonne fin, accorde-nous ton pardon et la grâce du salut.

Théotokion

Racine ayant fait crêdre Dieu comme fleur, arche d'alliance, chandelier et tabernacle doré, table sainte où reposa le pain de vie, intercède auprès de ton Fils, notre Dieu, avec le saint Précurseur, pour qu'il accorde la grâce du salut à ceux qui te reconnaissent pour Mère de Dieu.

Après le psaume 50, canon du Ménéé et ce triode. On lit la deuxième ode scripturaire (autre cantique de Moïse, celui du Deutéronome).

ODE 2 mode 2

Regardez et voyez, c'est moi qui suis votre Dieu; dans la mer Rouge j'ai sauvé le peuple d'Israël, dans le désert je l'ai nourri, j'ai fait jaillir l'eau du rocher pour les mortels, afin de sauver de la perdition l'homme jadis tombé dans le péché et l'attirer vers moi, par une effet de ma bonté.

Sois sobre, ô mon âme, et reste en éveil, verse des larmes et pousse des soupirs, allège par le jeûne le poids de tes péchés; par l'ardeur du repentir évite le feu de l'Enfer et par le regret de tes manquements déchire ton triste vêtement, pour recevoir de Dieu la tunique de joie.

Gravissons la montagne des bonnes actions et par le jeûne libérons-nous de nos terrestres impulsions et de l'aiguillon du plaisir; pénétrons dans l'obscurité de la sublime contemplation pour ne plus voir que l'aimable beauté du Christ sur la mystique voie de la divine ascension.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Hélas, que vais-je devenir et quel sera mon destin ? Insensé que je suis, je fais le mal, sans crainte du Seigneur; me voilà déjà condamné, mais toi, ô Juge juste et bon, fais-moi revenir et sauve-moi, bien que je mérite, plus que nul autre, ton courroux.

Théotokion.

Terre vierge et sans labours, tu fis crêdre le nourricier de l'univers, celui qui, en ouvrant la main, comble tous les êtres de ses bienfaits et, par la force divine du pain de vie, fortifie nos cœurs affaiblis par le dégoût de nos misérables transgressions.

Mode 5

Regardez et voyez, c'est moi qui suis votre Dieu, revêtu de chair par ma propre volonté pour sauver Adam qui, par le mensonge du serpent, fut entraîné dans l'abîme du péché.

Venez, pénétrons dans la chambre de nos cœurs, pour offrir au Seigneur notre prière en lui disant : Notre Père qui es aux cieux, dans ta bonté, pardonne-nous nos péchés.

Manifestons dans le jeûne notre joie, sans nous attrister au regret des jours anciens, puisque leur changement nous porte la clarté en affermissant notre piété.

Gloire ...

Unité en trois personnes, éternelle et incréée, la multitude des anges et tout le genre humain glorifient ta souveraine royauté, Père, Fils et saint Esprit.

Et maintenant...

Nous te chantons comme la gloire des mortels : ô Vierge, grâce à toi nous avons été déifiés, car tu as mis au monde notre Sauveur et notre Dieu, le Christ, qui nous délivre de la malédiction.

Gloire à toi, notre Dieu, gloire à toi.

Quel est celui qui éteint les flammes et brise la gueule des lions ? C'est le Carême, car il a sauvé de la fournaise les Jeunes Gens et de la dent des fauves le prophète Daniel : imitons leur exemple en jeûnant, nous aussi.

ODE 8 mode 2

À celui qui, dans le buisson ardent, sur la montagne du Sinaï, devant Moïse préfigura le prodigieux mystère de la Vierge, chantez une hymne de bénédiction : à lui haute gloire dans tous les siècles.

Rejette, ô mon âme, le sommeil et la distraction, éveille-toi de tout cœur aux commandements divins, car voici qu'approche ton Epoux : tenant ta lampe allumée, hâte-toi d'aller à sa rencontre.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Cruellement je fus blessé par le glaive des passions : ô Verbe, guérismoi dans ta bonté, m'appliquant le baume de ta pitié, afin que dans l'actions de grâces je te glorifie éternellement.

Délaissant les funestes passions, la haine, la jalousie et toute méchanceté, ô mon âme, nourris-toi des aliments qui procurent spirituellement les délices d'en-haut.

Théotokion.

Mère de Dieu, sainte et immaculée, guéris les plaies de mon âme et les passions de mon cœur, ainsi que les déviations de mon esprit, toi le seul bouclier des pécheurs, le seul rempart des assiégés.

Mode 5

Peuples, chantez l'Auteur de la création, devant qui les anges se tiennent en tremblant : exaltez-le dans tous les siècles.

Sur les ailes du renoncement faisons monter notre âme jusqu'aux cieus pour y offrir des prières agréables au Seigneur.

Adoptant l'esprit de componction, versons des pleurs pour notre rédemption et chantons le Christ dans les siècles.

Bénéissons le Seigneur, Père, Fils et saint Esprit.

Trinité, consubstantielle majesté, ô Dieu de tous, unique et incréé, nous t'exaltons dans tous les siècles.

Et maintenant...

Toute-pure, veille sur les chantres de ton nom, délivre-les par ton intercession de tout péril et tentation.

Gloire à toi, notre Dieu, gloire à toi.

Méprisant le bien-être du mauvais riche, venez, partageons le jeûne de Lazare, afin d'être consolés dans le sein d'Abraham.

ODE 9 mode 2

Quel mortel a jamais entendu cela, et qui a déjà vu qu'une vierge pût concevoir et sans douleurs mettre au monde son enfant ? Mais tel est ton mystère prodigieux : Sainte Mère de Dieu, nous te magnifions. Quel mortel a failli autant que moi, excitant la colère du Seigneur, qui a suivi ses mauvais penchants, qui hébergea le vice comme moi ? Mais toi, Seigneur qui veux la miséricorde, aie pitié de moi.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Puissances divines des anges dans le ciel, obtenez-moi de la bienveillance de Dieu qu'il sauve mon âme secouée par la houle des passions, naufragée sur l'océan de la vie et menacée par les traits de l'ennemi.

Avance, ô mon âme, sur les ailes des venus, allégée par le jeûne, relèvetoi de ton borbier, pour jouir de la céleste contemplation, source de béatitude et de joie, en devenant semblable à Dieu par la foi.

Théotokion.

Qui donc publiera ta louange, ô Vierge inépousée qui as enfanté, de merveilleuse façon, le Seigneur digne de toute louange, celui que chantent les Anges dans les cieus ? Implore-le pour la multitude des pécheurs.

Mode 5

Isaïe, danse de joie, car la Vierge a mis au monde un fils, de son sein est né l'Emmanuel, parmi nous Dieu se fait homme, il a pour nom Soleil levant, et nous qui le glorifions, ô Vierge, nous te disons bienheureuse.

C'est maintenant le temps de grâce, c'est maintenant le jour du salut, portons devant Dieu l'offrande de nos vertus; frères, comme saint Paul nous l'a dit, déposons les œuvres de ténèbre pour revêtir les armes de lumière.

Venez, comme le Seigneur, par son jeûne, fut vainqueur de l'ennemi, nous aussi, brisons les traits du Malin et les ruses du démon en disant à Satan : Retire-toi de moi ! lorsqu'il viendra nous induire en tentation.

Gloire ...

Je te chante, Trinité consubstantielle, source éternelle de vie, sainte et indivise Unité du Père inengendré, du Fils et Verbe de Dieu et de l'Esprit de sainteté : sauve-nous qui chantons ta louange.

Et maintenant...

Merveilleux fut ton enfantement : sans semence tu as conçu, ô Mère de Dieu, et virginalement ton Fils fut mis au monde, car Dieu lui-même est enfanté, et nous qui le glorifions, ô Vierge, nous te disons bienheureuse.

Gloire à toi, notre Dieu, gloire à toi.

Par le jeûne et la prière, gravissons la montagne des commandements, et d'un cœur pur nous verrons Dieu, recevant de lui les tables de la Loi; comme Moïse autrefois, nous resplendirons de gloire intérieurement en présence du Dieu qui nous aime.

Apostiches mode 3

Fidèles, commençons un Carême saint, qui procure à nos âmes le salut; servons avec crainte le Seigneur, parfumons-nous la tête avec l'huile des vertus; lavons-nous le visage

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

aux flots de pureté, ne faisons pas de grandes phrases en priant, mais, comme nous l'avons appris du Seigneur, disons : Notre Père qui es aux cieux, pardonne-nous nos péchés, dans ton amour pour les hommes. (*2 fois*)

Les soldats du Christ ont banni toute peur devant les rois et les tyrans; avec un noble courage ils ont confessé le Seigneur de l'univers, notre Dieu et notre Roi, et pour nos âmes ils intercèdent maintenant.

Gloire au Père... et maintenant...

Mère de Dieu, protectrice de tous ceux qui te prient, tu nous donnes courage et fierté, en toi nous mettons notre espoir : intercède auprès de ton Fils pour tes inutiles serviteurs.

SEXTE

Tropaire de la prophétie, mode 1

Seigneur, puisque nous sommes sur terre des étrangers, comme le furent tous nos pères avant nous, garde sans faille la brièveté de notre vie : Sauveur qui aimes les hommes, aie pitié de nous.

Prokimenon mode 4

Sois attentif à la voix de ma prière, ô mon Roi et mon Dieu.

Verset : Prête l'oreille à mes paroles, Seigneur, entends mon appel.

Lecture de la prophète d'Isaïe (*1, 19-2,3*)

Ainsi parle le Seigneur : Si vous vous décidez à m'obéir, vous mangerez les produits du terroir; si vous vous obstinez dans la révolte, l'épée vous dévorera. C'est la bouche du Seigneur qui le déclare. Comment s'est elle prostituée, la cité fidèle, Sion, pleine de loyauté ? En elle reposait la justice, maintenant y logent des assassins ! Ton argent s'est changé en scories, ton vin est coupé d'eau. Tes chefs sont des rebelles, complices de larrons, amateurs de présents, avides de profits : ils ne rendent pas justice à l'orphelin, la cause de la veuve n'est jamais appelée. C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur, le Maître des armées, le Puissant d'Israël : Malheur aux potentats de Jérusalem, car ma colère ne cessera pas contre mes adversaires, je tirerai vengeance de mes ennemis; je lèverai la main contre toi, je te purifierai par le feu; je vais anéantir les rebelles, ôter de toi les pécheurs, humilier les orgueilleux. Je rendrai tes juges tels que jadis, tes conseillers tels qu'autrefois. Alors on t'appellera Cité de justice, Ville fidèle. Sion sera rachetée par la droiture, et ses convertis par la justice. Rebelles et pécheurs seront brisés ensemble, et ceux qui abandonnent le Seigneur périront. Alors vous aurez honte des idoles que vous aimez, vous rougirez des images taillées en qui vous avez foi, de l'œuvre de vos mains qui fait vos délices. Car vous serez comme un térébinthe au feuillage flétri, comme un jardin sans eau. Leur force sera de l'amadou, leur œuvre l'étincelle : rebelles et pécheurs ensemble brûleront, et personne pour éteindre !

Vision d'Isaïe, fils d'Amos, au sujet de Juda et de Jérusalem. Aux derniers jours, la montagne du Seigneur s'illustrera et la maison de Dieu sera bâtie au sommet des montagnes, elle s'élèvera plus haut que les collines; toutes les nations y afflueront, des

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

peuples nombreux s'y rendront et diront : Venez, gravissons la montagne du Seigneur, montons à la maison du Dieu de Jacob, pour qu'il nous enseigne ses voies et que nous suivions ses chemins.

Prokimenon, mode 4

Seigneur, ne me reprends pas dans ton courroux, ne me châtie pas dans ta fureur.

Verset : Aie pitié de moi, car je suis faible, guéris-moi de ce qui trouble mes os.

LE MARDI SOIR À VÊPRES

Lucernaire, mode 2

Jadis chassés du Paradis pour avoir goûté l'amertume du fruit, efforçons-nous d'y retourner par l'abstinence des passions en criant à notre Dieu : Toi qui as étendu les mains sur la croix, buvant le vinaigre et goûtant le fiel, supportant patiemment la peine des clous pour arracher de nos âmes les clous de nos passions, sauve tes serviteurs, en ton immense bonté.

Jadis chassés du paradis par le fruit de l'arbre défendu, retournons-y par l'arbre de la Croix; c'est lui que nous te présentons pour avocat; et nous tes fidèles, nous te prions : en ce temps d'abstinence, Dieu de bonté, ouvre la source de nos pleurs afin de purifier toute la souillure de nos passions et d'effacer nos péchés pour nous permettre de chanter : Seigneur, gloire à toi.

Accorde-moi la joie des tempérants, ô Verbe, comme jadis tu accordas le Paradis à nos premiers parents; laisse-moi goûter aux fruits de ta loi en renonçant pour toujours à celui du péché, afin que je parvienne dans la joie aux vivifiantes Souffrances de ta croix.

Prokimenon, mode 6

Seigneur mon Dieu, en toi j'espère, sauve-moi.

Verset : De tous mes persécuteurs délivre-moi.

Lecture de la Genèse (1,14-23)

Dieu dit : Qu'il y ait des luminaires au firmament du ciel, pour éclairer la terre et distinguer le jour de la nuit; qu'ils servent de signes pour marquer les saisons, les jours et les années; qu'ils soient des luminaires, au firmament du ciel, pour éclairer la terre ! Et il en fut ainsi. Dieu fit les deux luminaires majeurs : le grand pour présider au jour, le petit pour présider à la nuit, avec les étoiles. Dieu les plaça au firmament du ciel pour éclairer la terre, pour présider au jour et à la nuit, et pour séparer la lumière des ténèbres, et Dieu vit que cela était bon. Il y eut un soir et il y eut un matin ce fut le quatrième jour.

Dieu dit : Que les eaux produisent une multitude d'êtres vivants et des oiseaux volant sur la terre, vers le firmament du ciel ! Et il en fut ainsi. Dieu fit les grands poissons et tous les êtres vivants qui glissent dans les eaux, selon leur espèce, et toute la gent ailée, selon son espèce. Et Dieu vit que cela était bon; et Dieu les bénit en disant : Croissez et multipliez, emplissez l'eau des mers, et que les oiseaux multiplient sur la terre ! Il y eut un soir et il y eut un matin : ce fut le cinquième jour.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Prokimenon mode 5

Seigneur notre Dieu, qu'il est grand, ton nom, par tout l'univers !

Verset. : Car ta gloire s'élève par-dessus les cieux.

Lecture des Proverbes (1,20-33)

La Sagesse crie par les rues, sur les places publiques elle élève la voix. Du sommet des remparts elle appelle, aux portes des princes elle s'assoit, aux portes de la ville elle a l'audace de dire : Jusques à quand les sots aimeront-ils la sottise, les railleurs se complairont-ils dans la raillerie, et les insensés haïront-ils le savoir ? Convertissez-vous à mes exhortations : pour vous je vais épancher mon cœur et vous faire connaître mes paroles.

Puisque j'ai appelé et que vous avez refusé, puisque j'ai tendu la main sans que nul y prenne garde, puisque vous avez négligé mes conseils et que vous n'avez pas voulu de mes remontrances, à mon tour je me rirai de votre détresse, je vous narguerai quand viendra l'épouvante, quand fondra sur vous l'ouragan, le tourbillon de la détresse, quand s'abattront sur vous l'angoisse et l'affliction. Alors vous m'appellerez, mais je ne répondrai pas, on me cherchera, mais sans me trouver. Parce qu'ils détestent le savoir sans lui préférer la crainte du Seigneur, parce qu'ils rejettent mes conseils en méprisant mes remontrances, ils mangeront les fruits de leur propre conduite, ils se rassasieront de leur propre infamie. Car l'égarément des simples les tue, l'insouciance des sots les mène à leur perte. Mais qui m'écoute demeure en l'espérance, il vivra dans la paix, à l'abri de tout mal.

Apostiches mode 8

Que notre jeûne ne soit pas seulement l'abstinence des aliments, mais l'éloignement de toute chamelle passion afin que, maîtrisant la chair qui domine sur nous, nous soyons dignes de communier à l'Agneau, le Fils de Dieu, pour le monde immolé de plein gré, et que nous fêtions en esprit sa Résurrection d'entre les morts, nous orientant vers le haut, dans l'éclat des vertus, et par la noblesse de nos œuvres réjouissant le Sauveur ami des hommes. (2 fois)

Tes martyrs, Seigneur, oubliant cette vie et méprisant aussi les tourments à cause de l'éternelle vie, obtinrent l'héritage des cieux et des Anges ils partagent la joie : par leurs prières accorde à ton peuple la grâce du salut.

Gloire au Père... et maintenant...

Merveille, vraiment, mystère étrange et nouveau, disait la Vierge en voyant sur la croix, suspendu au milieu des larrons, celui qu'elle avait enfanté sans douleurs; et, gémissant, elle pleurait en disant : Hélas, ô mon enfant bien-aimé, comment ce peuple cruel, dans son ingratitude, t'a cloué sur la croix ?

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

LE MARDI SOIR AUX GRANDES COMPLIES

On chante cette deuxième partie du grand Canon pénitentiel de saint André de Crète.

Refrain : Aie pitié de moi, ô Dieu, aie pitié de moi.

ODE 1 *mode 6*

Le Seigneur est mon secours, ma protection, c'est lui qui m'a sauvé, il est mon Dieu, et je veux le glorifier, le Dieu de mon père, et je l'exalterai, car il s'est couvert de gloire.

Sur les traces de Caïn j'ai marché, j'ai choisi de devenir un meurtrier, car ma pauvre âme, je l'ai conduite à la mort, en vivant selon la chair, dans la perversité de mes actions.

Ô Jésus, que n'ai-je pu suivre à mon tour le chemin du juste Abel, que n'ai-je offert des offrandes immaculées, de saintes actions, des sacrifices d'oblation par la pureté de ma vie ?

Au créateur de l'univers, comme Caïn, nous avons offert nos viles actions, nos grossières oblations, notre inutile vie, et nous serons condamnés.

De la glaise, ô Créateur, tu m'as formé, et tu as mis en moi de la chair et des os, et le souffle de la vie; Seigneur qui m'as créé, ô mon Juge et mon Sauveur, ramène-moi vers toi.

Je confesse devant toi, Sauveur, les péchés que j'ai commis. tu vois les plaies de mon âme et de ma chair, car je suis tombé sous les coups de l'ennemi et le brigandage des pensées.

Sauveur, malgré mes fautes je sais bien que tu es l'Ami de l'homme : tu frappes qui tu aimes, chaleureuse est ta pitié, tu vois mes larmes et comme un père tu accours au-devant du fils prodigue.

Gloire ...

Céleste Trinité, je me prosterne devant ton unique majesté; de mes épaules soulève le fardeau que fait peser sur moi le joug de mes péchés, me donnant dans ta bonté les larmes de la componction.

Et maintenant...

Ô Mère de Dieu, espérance et protection de ceux qui te chantent, allège le poids, le fardeau de mes péchés; très-sainte Dame, accueille-moi transformé par le repentir.

ODE 2

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Ciel, écoute ma voix, et je parlerai pour chanter le Christ. ayant pris chair de la Vierge, il est venu parmi nous.

Le péché m'a revêtu de fourrures et de peaux, me dépouillant de l'habit jadis donné par Dieu.

Je me suis couvert honteusement comme de feuilles de figuier, soulignant ainsi les passions qui me dominent.

S ordide est mon habit, honteusement souillé de sang par le flot de ma vie dissipée dans les plaisirs.

Les passions m'ont dominé, avec elles, la corruption, et c'est pourquoi maintenant m'opprime l'ennemi.

À la pauvreté j'ai préféré les richesses et les voluptés de la vie, et maintenant, ô mon Sauveur, je ploie sous le péché.

J'ai paré l'idole de ma chair de la robe bariolée de mes impures pensées, et maintenant je suis condamné.

Attentif uniquement à l'extérieure beauté, j'ai négligé l'intérieur du temple façonné par Dieu.

Sauveur, par mes passions j'ai perdu ton image et sa beauté; mais, comme la drachme d'autrefois, tu l'as cherchée et retrouvée.

Comme la Pécheresse je te crie : J'ai péché, contre toi seul j'ai péché; comme la myrrhe autrefois, reçois mes larmes, Dieu Sauveur.

Pareil au Publicain, je te crie : Pardonne-moi, Sauveur, car aucun des fils d'Adam n'a péché comme moi.

Gloire ...

En trois personnes je glorifie l'unique Dieu de l'univers : le Père, le Fils et le saint Esprit.

Et maintenant...

Vierge Mère de Dieu, ô très-pure et seule digne de nos chants, intercède constamment pour que nous soyons sauvés,

ODE 3

Seigneur, affermis mon cœur sur la pierre de tes commandements, pour qu'il ne chancelle pas, car tu es le seul Saint et le seul Seigneur.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

En toi est ma source de vie, Triomphateur de la mort, et de tout cœur je te crie avant la fin : J'ai péché, pardonne-moi et sauve-moi.

J'ai péché, Seigneur, contre toi, j'ai péché, pardonne-moi : parmi les hommes il n'est point de pécheur que je n'aie surpassé par mes péchés.

Ceux qui vivaient du temps de Noé, j'ai voulu les imiter, méritant le même châtement dans le déluge qui les engloutit.

Ô mon âme, le filial irrespect de Cham, tu l'as imité, car tu n'as pas couvert la honte du prochain en te retirant, sans chercher à la voir.

Ô mon âme, fuis, comme Lot, devant le feu du péché, loin de Sodome et de Gomorrhe fuis l'incendie de tes mauvais penchants.

Pitié pour moi, Seigneur, pitié pour moi, tel sera mon cri lorsque tu viendras parmi les anges saints rendre selon ses œuvres à chacun.

Gloire ...

Trinité que nous chantons, Dieu unique en trois personnes, sauve-nous qui, dans la foi, nous prosternons devant ta majesté.

Et maintenant...

Sans semence tu as conçu le Fils du Père intemporel, tu l'as mis au monde et dans le temps : étrange merveille, Vierge et Mère de Dieu.

ODE 4

Le Prophète, Seigneur, apprenant ta venue, fut saisi de stupeur, car tu as voulu naître d'une Vierge et te montrer parmi les hommes, et il dit : J'ai entendu ta voix et je suis rempli de crainte, gloire à ta puissance, Seigneur.

Ô mon âme, éveille-toi et combats comme Jacob afin d'obtenir, avec l'action, la connaissance et la vision de Dieu, la radieuse contemplation, cette perle de grand prix.

Jacob, en engendrant les douze patriarches, a dressé mystiquement l'échelle d'ascension, disposant ses douze fils comme autant de degrés pour la plus sage des montées.

Imitant le détestable Esäü, ô mon âme, tu as vendu au Trompeur le droit d'aînesse de ta première beauté et te voilà privée de paternelle bénédiction : fais pénitence désormais.

Esäü fut sumommé Edom pour ses violentes passions; brûlant d'intempérance et souillé de volupté, il fut appelé Edom, ce qui signifie l'embrasement d'une âme éprise de péché.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

De Job tu as appris, ô mon âme, la soumission avec laquelle, s'asseyant sur la cendre, il fut justifié; mais tu n'as pas imité son courage et sa fermeté; la persévérance t'a fait défaut.

Le voilà tout nu sur le fumier, lui qui naguère sur un trône était assis; l'illustre père d'antan n'a plus de gîte ni d'enfants; la cendre lui devient un palais, et ses plaies lui tiennent lieu de précieux bijoux.

Gloire ...

Je te confesse comme Dieu, unique Trinité, sur le trône royal que partagent les trois personnes indivisibles par essence, inconfusibles cependant; et des anges retentit par ma voix le triple chant.

Et maintenant...

Ô Vierge, tu as enfanté et vierge tu es demeurée, car ton sein virginal met au monde Celui qui de la nature renouvelle les lois : Dieu lui-même le veut ainsi.

ODE 5

La nuit, je veille devant toi, Seigneur ami de l'homme, je t'en prie, illumine-moi, conduis-moi sur la route de tes commandements et apprends-moi, Dieu Sauveur, à faire ta volonté.

Ô mon âme, tu connais l'histoire de Moïse flottant dans son berceau sur les eaux du fleuve comme une arche de salut, fuyant l'amère exécution du dessein de Pharaon.

De la sagesse, les sages femmes devaient tuer tout mâle fruit; Ô mon âme, tu le sais; et, comme Moïse autrefois, suce le lait de la sagesse.

Ô mon âme, tu n'as pas frappé l'Égyptien spirituel : comme Moïse devenu grand, serais-tu capable d'habiter, par ta pénitence, le désert des passions ?

Moïse a habité le désert : ô mon âme, suis la trace de sa vie afin de contempler aussi dans le buisson ardent la divine apparition.

Ô mon âme, représente-toi le bâton de Moïse frappant la mer et figeant l'abîme des flots, à l'image de la divine Croix par laquelle, toi aussi, tu feras merveille.

Aaron offrait à Dieu un feu pur et sans mélange, tandis qu'Ophni et Phinéas lui présentaient comme toi, ô mon âme, l'impureté de leur vie.

Gloire ...

Nous te glorifions comme un seul Dieu, trois fois sainte Trinité, Père, Fils et saint Esprit, consubstantielle Divinité, sans cesse nous t'adorons.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Et maintenant...

De toi, ô Vierge immaculée, sainte Mère de Dieu, le divin Créateur des siècles éternels prit notre chair pour s'unir intimement à la nature des mortels.

ODE 6

J'ai crié de tout mon cœur vers le Dieu de tendresse, il écoute mon appel du plus profond de l'Enfer, et à la fosse il rachète ma vie.

Pareil aux flots de la mer Rouge, l'océan de mes péchés m'a submergé d'un seul coup, comme autrefois les Egyptiens.

Comme l'antique Israël, ô mon âme, tu as fait un choix insensé : à la manne des cieux tu as follement préféré la nourriture des passions.

Ô mon âme, tu as préféré les puits de Canaan à la source du Rocher d'où jaillissent pour toi la sagesse et la science de Dieu.

Comme Israël dans le désert, ô mon âme, tu as préféré à la nourriture des cieux les viandes impures des Egyptiens

Lorsque Moïse, ton serviteur, de son bâton frappa le rocher, il préfigura ton côté vivifiant où nous puisons tous la vie et le salut.

Explore, ô mon âme, le pays promis, examine ton héritage, comme Josué, et demeure en lui, dans l'observance de la Loi.

Gloire ...

Je suis l'indivisible Trinité et par nature l'Unité, dit le Père avec le Fils et l'Esprit divin.

Et maintenant...

Ton sein a mis au monde pour nous un Dieu qui se conforme à notre humanité; ô Mère de Dieu, supplie le Créateur de l'univers, afin que par tes prières nous soyons justifiés.

Kondakion mode 6

Réveille-toi, pourquoi dormir, ô mon âme, pourquoi dormir ainsi ? Car, voici, la fin s'approche, et tu rendras compte au jugement. Veille donc, ô mon âme, pour que t'épargne le Christ Dieu, lui qui est partout, dans tout l'univers, qu'il comble de sa présence.

ODE 7

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Nous avons commis le péché, l'iniquité, l'injustice devant toi; nous n'avons pas gardé ni mis en pratique tes commandements : ne nous rejette pas jusqu'à la fin, Seigneur, Dieu de nos pères.

Lorsque l'arche de l'Alliance était portée sur un char, Oza, voyant glisser les bœufs, mit la main sur l'arche sainte et pour ce geste seulement il encourut la colère de Dieu; n'imites pas son audace, mais traite avec respect, ô mon âme, les choses saintes.

Tu connais l'histoire d'Absalom et sa révolte contre la nature, tu n'ignores pas ses abominations allant jusqu'à souiller la couche de son Père; et tu imites cependant, ô mon âme, ses désirs et ses élans vers le plaisir.

Ta dignité, ta liberté, tu l'as rendue esclave de ton corps; ayant trouvé en l'ennemi un autre Achitophel, tu as suivi ses conseils, mais le Christ les a détruits afin de te sauver.

Plein de grâce et de savoir, l'admirable Salomon s'est éloigné de Dieu, faisant le mal à ses yeux; et toi-même, ô mon âme, par ta maudite vie tu as pris modèle sur lui.

Entraîné par les plaisirs, avili par les passions, l'amant de la sagesse courtisa les débauchées, il s'éloigna de Dieu, et tu as suivi son chemin, dans la honte des passions.

Emule de Roboam qui dédaigna le conseil paternel, tu as suivi également l'ancienne apostasie de Jéroboam, ce perfide serviteur; ne les imite plus, mais crie au Seigneur : Aie pitié de moi, pécheur.

Gloire ...

Unique et indivise Trinité, consubstantielle Unité, Lumière aux trois rayons, Source unique et triple Sainteté, je te chante et glorifie, Source de vie et Dieu de tous.

Et maintenant...

Nous te chantons, nous te bénissons, devant toi nous nous prosternons, ô Mère de Dieu, car tu as enfanté l'Un de la sainte Trinité, ton Fils et ton Dieu, entrouvrant pour nous sur la terre le ciel.

ODE 8

Celui que, tous les anges glorifient, devant qui tremblent les chérubins et les séraphins, que tout ce qui vit et respire et toute la création le chante, le bénisse et l'exalte dans tous les siècles !

Devenue l'émule d'Ozias, tu as reçu double lèpre sur ton front, car tu médites l'infamie et pratiques l'iniquité; renonce au mal et change tes pensées.

Les Ninivites, tu le sais, par le sac et la cendre se repentirent devant Dieu, mais tu n'as pas imité leur sublime conversion et tu combles la mesure de tous ceux qui ont péché.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Gémissant dans le borbier, Jérémie se lamentait jadis, versant des larmes sur la ville de Sion; imite ses pleurs et tu seras sauvée.

Des Ninivites prévoyant la conversion, Jonas s'enfuit jadis vers Tarsis, car il connaissait d'avance la tendresse de son Dieu, toujours prêt à revenir sur ses arrêts.

Dans la fosse, le prophète Daniel ferma la gueule des lions et les trois jeunes gens éteignirent par leur foi la fournaise ardente des Chaldéens.

Ô mon âme, je t'ai montré tous les modèles de l'ancien Testament : imite les actions des justes amis de Dieu et détourne-toi de l'exemple des méchants.

Gloire ...

Père du Verbe Dieu, Fils coéternel et Verbe du Père intemporel, Esprit consolateur et créateur de vie, Trinité sainte, aie pitié de nous.

Et maintenant...

En ton sang l'Emmanuel comme de pourpre fut vêtu, et c'est en toute vérité, ô Vierge immaculée, que nous honorons ta divine maternité.

ODE 9

Sans semence tu as conçu, ineffable est ton enfantement, ô Mère inépousée : virginalement Dieu s'incarne et renouvelle les lois de la nature; et selon la vraie foi, ô Vierge Mère de Dieu, d'âge en âge nous te magnifions.

Le Christ connut la tentation, le Diable l'éprouva; il lui montra des cailloux pour en faire du pain; sur la montagne il l'emmena pour lui montrer tous les royaumes de l'univers; redoute, ô mon âme, ce spectacle : sois vigilante et prie le Seigneur en tout temps.

Colombe qui hante les solitudes, une voix retentit dans le désert : c'est le flambeau précurseur du Christ, il prêche le repentir-, Hérode et Hérodiade pèchent contre Dieu; et toi, ô mon âme, veille à ne pas tomber dans le filet des impies, mais fais retour vers le Seigneur.

Le mariage est digne d'honneur, sans reproche le lit nuptial, car le Christ les a bénis lorsqu'aux noces de Cana, revêtu de notre chair, il changea l'eau en vin, et de ses miracles ce fut le premier qu'il opéra pour te transformer.

Le Christ a redressé le Paralytique et lui fit prendre son grabat, il a ressuscité des morts le fils de la veuve de Naïm et le serviteur du centurion; puis, à la Samaritaine se montrant, par elle il t'enseigna, ô mon âme, le culte en esprit.

MARDI DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Par la frange de son vêtement le Christ guérit l'Hémorroïsse; il purifia les lépreux, rendit lumière et force aux aveugles et aux boiteux; et par son verbe il a soigné les sourds et les muets et la femme courbée; à toi, mon âme, il offre aussi le salut.

Gloire ...

Nous glorifions le Père, nous exaltons le Fils et nous adorons avec foi l'Esprit de sainteté, indivisible Trinité, essentielle Unité, qui répand sur l'univers la lumière et la vie.

Et maintenant...

Très-sainte Mère de Dieu, garde sous ta protection le peuple chrétien qui partage royalement ton souverain pouvoir et triomphe grâce à toi des assauts de l'ennemi et de toute tentation.

Saint André de Crète, intercède pour nous.

Pasteur de Crète, saint André, ô père trois fois heureux, intercède sans répit pour les chantres de ton nom, afin que soient délivrés de toute inquiète pensée, de l'affliction et du péché ceux qui vénèrent ta mémoire sans fin.

Catavasia

Sans semence tu conçus... *et le reste de l'office des grandes Complies.*